

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语水平。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的核心是“听”与“说”。他通过“双语音标有声读物”项目，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉地道的英语发音，培养语感。同时，他还鼓励学习者进行口语练习，通过模仿和跟读，逐步提高口语表达能力。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索和创新教学方法，为更多学习者提供优质的教育资源。他相信，通过科学的发音方法和持之以恒的努力，每一个英语学习者都能取得优异的成绩。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的阅读方法，帮助学习者提高英语阅读能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的核心是“听”与“说”。他通过“注音阅读”项目，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉地道的英语发音，培养语感。同时，他还鼓励学习者进行口语练习，通过模仿和跟读，逐步提高口语表达能力。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索和创新教学方法，为更多学习者提供优质的教育资源。他相信，通过科学的发音方法和持之以恒的努力，每一个英语学习者都能取得优异的成绩。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 世界英语圣经（web）(the World English Bible (web) 1) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

世界英语圣经 (WEB) (The World English Bible (WEB) 1)

第1/1页

[frɒm; frəm][ˌdʌbljuː dʌbljuː ˈdʌbljuː] . [ɛbəbəl] . [ɔːg] [wɪð] [slaɪt] [ˌriːˈfɔːmətɪŋ] [baɪ][ˈmɑːtɪn] [wɔːd] .
From www . ebible . org with slight reformatting by Martin Ward .
从 万维网 . 圣经 . 组织 和 轻微 重新格式化 经过 马丁 沃德 .

摘自 www.ebible.org, 由 Martin Ward 稍作重新排版。

[bʊk] - [wʌn] [ˌθesəˈləuniənz] - : - [pɔːl] , [silˈveɪnəs] , [ænd; ənd] [ˈtɪməθi] ,
Book 52 1 Thessalonians 001 : 001 Paul , Silvanus , and Timothy ,
书 - 1 帖撒罗尼迦人 - : - 保罗 , 西尔瓦努斯 , 和 蒂莫西 ,

第52卷 帖撒罗尼迦前书 001: 001 保罗、西拉和提摩太,

[tuː; tə][ðə; ði] [əˈsembli] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌθesəˈləuniənz] [ɪn][gɒd][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [ˈdʒiːzəs]
to the assembly of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus
到 这 集会 的 这 帖撒罗尼迦人 在 上帝 这 父亲 和 这 主 耶稣

[kraɪst] :
Christ :
基督 :

写信给帖撒罗尼迦教会, 就是在父神和主耶稣基督里的信徒:

[greɪs] [tuː; tə][juː; jʊ][ænd; ənd] [piːs] [frɒm; frəm][gɒd][ˈaʊə(r)][ˈfɑːðə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [ˈdʒiːzəs]
Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus
优雅 到 你 和 和平 从 上帝 我们的 父亲 和 这 主 耶稣

[kraɪst] . - : -
Christ . 001 : 002
基督 . - : -

愿恩惠、平安从我们的父神和主耶稣基督归于你们。

[wiː; wi] [ˈɔːlweɪz] [ɡɪv] [θæŋks] [tuː; tə][gɒd][ˈfɔː(r); fə(r)][ɔːl][ɒv; əv][juː; jʊ] , [ˈmenʃnɪŋ] [juː; jʊ][ɪn][ˈaʊə(r)]
We always give thanks to God for all of you , mentioning you in our
我们 总是 给 谢谢 到 上帝 为了 全部 的 你 , 提及 你 在 我们的

[preə(r)z] , - :
prayers , 001 :
祈祷 , - :

我们始终感谢上帝赐予你们的一切, 并在祷告中提到你们, 001:

- [rɪˈmembə(r)ɪŋ] [wɪˈðəʊt] [ˈsiːsɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [wɜːk] [ɒv; əv] [feɪθ] [ænd; ənd][ˈleɪbə(r)][ɒv; əv] [lʌv]
003 remembering without ceasing your work of faith and labor of love
- 记住 没有 停止 你的 工作 的 信仰 和 劳动 的 爱

[ænd; ənd] [ˈpeɪ(ə)ns] [ɒv; əv] [həʊp][ɪn][ˈaʊə(r)] [lɔːd] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] ,
and patience of hope in our Lord Jesus Christ ,
和 耐心 的 希望 在 我们的 主 耶稣 基督 ,

003 不住地记念你们因信所作的工夫、因爱所受的劳苦、因盼望所存的忍耐, 因我们主耶稣基督所受的劳苦。

[bɪˈfɔː(r)][ˈaʊə(r)][gɒd][ænd; ənd][ˈfɑːðə(r)] . - : -
before our God and Father . 001 : 004
前 我们的 上帝 和 父亲 . - : -

在我们的上帝和父面前。001: 004

[wiː; wi] [nəʊ] ,
We know ,
我们 知道 ,

我们知道,

[ˈbrʌðəz] { [ðə; ði] [wɜːd] [fɔː(r); fə(r)] " [ˈbrʌðəz] " [hɪə(r)][ænd; ənd] [weə(r)] [ˈkɒntekst] [əˈlaʊz] [meɪ] [ˈɔːlsəʊ] **brothers** { **The word for " brothers " here and where context allows may also**
兄弟 { 这 单词 为了 " 兄弟 " 这里 和 在哪里 语境 允许 可能 还
[biː; bi] [kəˈrektli] [trænzˈleɪtɪd] " [ˈbrʌðəz] [ænd; ənd] [ˈsɪstəz] " [ɔː(r)] " [ˈsɪblɪŋz] . " } [lʌvd] [baɪ][gɒd] ,
be correctly translated " brothers and sisters " or " siblings . " } loved by God ,
是 正确 翻译 " 兄弟 和 姐妹 " 或者 " 兄弟姐妹 . " } 喜爱 经过 上帝 ,
神所爱的兄弟们{此处“兄弟”一词，在上下文允许的情况下，也可正确翻译为“兄弟姐妹”或“手足”。}

[ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈtʃəʊzn] , - :
that you are chosen , 001 :
那 你 是 选定 , - :

你被选中了，001:

- [ænd; ənd] [ðæt] [ˈaʊə(r)] [gʊd] [ŋjuːz] [keɪm] [tuː; tə][juː; jʊ][nɒt][ɪn] [wɜːd] [ˈəʊnli] ,
005 and that our Good News came to you not in word only ,
- 和 那 我们的 好的 消息 来了 到 你 不是 在 单词 仅有的 ,
005, 而且我们的好消息不仅以言语传达给你们，

[bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ][ɪn][ˈpaʊə(r)] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][ˈhəʊli][ˈspɪrɪt] , [ænd; ənd] [wɪð] [mʌtʃ] [əˈʃʊərəns] .
but also in power , and in the Holy Spirit , and with much assurance .
但 还 在 力量 , 和 在 这 圣 精神 , 和 和 很多 保证 .
而且在能力上，在圣灵里，并且满有把握。

[juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][men][wiː; wi] [ʃəʊd] [ɑːˈselvz] [tuː; tə][biː; bi] [əˈmʌŋ] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)]
You know what kind of men we showed ourselves to be among you for
你 知道 什么 种类 的 男人 我们 显示 我们自己 到 是 之中 你 为了
[jɔː(r); jə(r)] [seɪk] . - : -
your sake . 001 : 006
你的 清酒 . - : -
你们知道，为了你们，我们在你们中间展现了怎样的人格。001:006

[juː; jʊ] [brˈkeɪm] [ˈɪmɪtətəz] [ɒv; əv][juː ˈes] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] , [ˈhævɪŋ] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [wɜːd]
You became imitators of us , and of the Lord , having received the word
你 成为 模仿者 的 我们 , 和 的 这 主 , 拥有 已收到 这 单词
[ɪn] [mʌtʃ] [əˈflɪk](ə)n] ,
in much affliction ,
在 很多 痛苦 ,
你们效法了我们，也效法了主，在大患难中领受了真道。

[wɪð] [dʒɔɪ][ɒv; əv][ðə; ði][ˈhəʊli][ˈspɪrɪt] , - :
with joy of the Holy Spirit , 001 :
和 喜悦 的 这 圣 精神 , - :

带着圣灵的喜乐，001:

- [səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [brˈkeɪm] [æn; ən][ɪgˈzɑːmp(ə)] [tuː; tə][ɔːl] [huː] [brˈliːv] [ɪn][ˌmæsrɪˈdəʊniə][ænd; ənd][ɪn]
007 so that you became an example to all who believe in Macedonia and in
- 所以 那 你 成为 一个 例子 到 全部 WHO 相信 在 马其顿 和 在
[əˈkaɪə] . - : -
Achaia . 001 : 008
阿凯亚 . - : -

007 这样，你就成了所有信奉马其顿和亚该亚的人的榜样。001: 008

[fɔː(r); fə(r)][frɒm; frəm][juː; jʊ][ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [hæz; həz] [biːn] [drɪˈkleəd] , [nɒt][ˈəʊnli][ɪn]
For from you the word of the Lord has been declared , not only in
为了 从 你 这 单词 的 这 主 有 到过 声明 , 不是 仅有的 在
[ˌmæsrɪˈdəʊniə][ænd; ənd] [əˈkaɪə] ,
Macedonia and Achaia ,
马其顿 和 阿凯亚 ,
因为耶和華的道不仅在马其顿和亚该亚，也从你们那里传开了。

[bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ][ɪn] [ˈevri] [pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [feɪθ] [təˈwɔːd] [gɒd][hæz; həz] [gɒn] [aʊt] ;
but also in every place your faith toward God has gone out ;
但 还 在 每一个 地方 你的 信仰 朝向 上帝 有 已消失 出去 ;
而且，你们对上帝的信仰也传遍了各地；

[səʊ][ðæt][wiː; wi] [niːd] [nɒt][tuː; tə][seɪ] [ˈeniθɪŋ] . - : -
so that we need not to say anything . 001 : 009
所以 那 我们 需要 不是 到 说 任何事物 . - : -
所以我们就无需多言了。001: 009

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ðəmˈselvz] [rɪˈpɔːt] [kənˈsɜːnɪŋ] [juːˈes] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪˈsepʃ(ə)n] [wiː; wi]
For they themselves report concerning us what kind of a reception we
为了 他们 他们自己 报告 有关 我们 什么 种类 的 一个 接待 我们
[hæd; həd][frɒm; frəm][juː; jʊ] ;
had from you ;
有 从 你 ;
因为他们自己会告诉我们，我们受到了你们怎样的接待；

[ænd; ənd] [haʊ] [juː; jʊ] [tɜːnd] [tuː; tə][gɒd][frɒm; frəm][ˈaɪdəlz] , [tuː; tə] [sɜːv] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [ænd; ənd] [truː]
and how you turned to God from idols , to serve a living and true
和 如何 你 转向 到 上帝 从 偶像 , 到 服务 一个 活的 和 真的
[gɒd] ,
God ,
上帝 ,
你们是如何从偶像崇拜转向神，事奉那位又真又活的神呢？

- : - [ænd; ənd][tuː; tə][wert][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [sʌn][frɒm; frəm][ˈhev(ə)n] , [huːm] [hiː; hi] [reɪzd]
001 : 010 and to wait for his Son from heaven , whom he raised
- : - 和 到 等待 为了 他的 儿子 从 天堂 , 谁 他 提高
[frɒm; frəm][ðə; ði] [ded] — [ˈdʒiːzəs] ,
from the dead — Jesus ,
从 这 死的 — 耶稣 ,
001: 010 等候他从天上来的儿子，就是他从死里复活的儿子——耶稣，

[huː] [diˈlɪvəz] [juːˈes][frɒm; frəm][ðə; ði] [rəθ] [tuː; tə] [kʌm] . - : -
who delivers us from the wrath to come . 002 : 001
WHO 交付 我们 从 这 愤怒 到 来 . - : -
祂将我们从将来的忿怒中拯救出来。002: 001

[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [jɔːˈselvz] [nəʊ] , [ˈbrʌðəz] , [ˈaʊə(r)][ˈvɪzɪt][tuː; tə][juː; jʊ] [ˈwʌznt] [ɪn][veɪn] , - :
For you yourselves know , brothers , our visit to you wasn't in vain , 002 :
为了 你 你们自己 知道 , 兄弟 , 我们的 访问 到 你 不是 在 徒劳 , - :
弟兄们，你们自己知道，我们来看望你们并非徒劳。

- [bʌt; bət] [ˈhævɪŋ] [ˈsʌfəd] [brɪˈfɔː(r)][ænd; ənd] [biːn] [ˈjeɪmfəli] [ˈtriːtɪd] , [æz; əz][juː; jʊ] [nəʊ] ,
002 but having suffered before and been shamefully treated , as you know ,
- 但 拥有 遭受 前 和 到过 可耻地 治疗 , 作为 你 知道 ,
[æt; ət] [ˈfɪlɪpaɪ] ,
at Philippi ,
在 菲利皮 ,
002 但正如你所知，我曾在腓立比遭受苦难和羞辱，

[wiː; wi] [gruː] [bəʊld][ɪn][ˈaʊə(r)][gɒd][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði] [gʊd] [njuːz] [ɒv; əv][gɒd][ɪn] [mʌtʃ] [ˈkɒnflɪkt] .
we grew bold in our God to tell you the Good News of God in much conflict .
我们 生长 大胆的 在 我们的 上帝 到 告诉 你 这 好的 消息 的 上帝 在 很多 冲突 .
- : -
002 : 003
- : -
我们因着我们的神而变得勇敢，在诸多冲突中向你们传讲神的福音。

[fɔː(r); fə(r)][ˈaʊə(r)] [ˌegzɔːˈteɪŋ] [ɪz][nɒt][ɒv; əv][ˈerə(r)] , [nɔː(r)][ɒv; əv] [ʌnˈkɪnnəs] , [nɔː(r)][ɪn] [dɪˈsepʃn] .
For our exhortation is not of error , nor of uncleanness , nor in deception .
为了 我们的 讲道 是 不是 的 错误 , 也不 的 不洁 , 也不 在 欺骗 .
- : -
002 : 004
- : -

因为我们的劝勉不是出于谬误、污秽或欺骗。

[bʌt; bət][ˈiːv(ə)n][æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [biːn] [əˈpruːvd] [baɪ][gɒd][tuː; tə][biː; bi] [ɪnˈtrʌstɪd] [wɪð] [ðə; ði]
But even as we have been approved by God to be entrusted with the
但 甚至 作为 我们 有 到过 得到正式认可的 经过 上帝 到 是 受托 和 这
[gɒd] [njuːz] ,
Good News ,
好的 消息 ,

但是，即便我们蒙神认可，被托付传播福音，

[səʊ][wiː; wi] [spiːk] ; [nɒt][æz; əz] [ˈpliːzɪŋ] [men] , [bʌt; bət][gɒd] , [huː] [tests][ˈaʊə(r)] [hɑːts] . - : -
so we speak ; not as pleasing men , but God , who tests our hearts . 002 : 005
所以 我们 说话 ; 不是 作为 令人愉悦 男人 , 但 上帝 , WHO 测试 我们的 心 . - : -

我们这样说，不是为了取悦人，而是为了那察验我们内心的神。

[fɔː(r); fə(r)][ˈnaɪðə(r)][wɜː(r); wə(r)][wiː; wi][æt; ət][ˈeni] [taɪm] [faʊnd] [ˈjuːzɪŋ] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ˈflætəri] , [æz; əz]
For neither were we at any time found using words of flattery , as
为了 两者都不 是 我们 在 任何 时间 成立 使用 字 的 奉承 , 作为
[juː; jʊ] [nəʊ] ,
you know ,
你 知道 ,

正如你所知，我们从未用过奉承的言辞。

[nɔː(r)][ə; eɪ] [kləʊk][ɒv; əv] [ˈkʌvətəsənəs] ([gɒd][ɪz] [ˈwɪtnəs]) , - :
nor a cloak of covetousness (God is witness) , 002 :
也不 一个 披风 的 贪婪 (上帝 是 证人) , - :
- : -

也不是贪婪的外衣（上帝作证），002：

- [nɔː(r)] [siːkɪŋ] [ˈɡlɔːrɪ][frɒm; frəm][men] ([ˈnaɪðə(r)][frɒm; frəm][juː; jʊ][nɔː(r)][frɒm; frəm][ˈlðə(r)z]) ,
006 nor seeking glory from men (neither from you nor from others) ,
- 也不 寻求 荣耀 从 男人 (两者都不 从 你 也不 从 其他的) ,
- : -

006 也不寻求从人身上获得荣耀（既不从你身上，也不从别人身上），

[wen] [wiː; wi] [maɪt] [hæv; həv] [kleɪmd] [ɔːˈθɒrəti] [æz; əz] [əˈpɒsəlz] [ɒv; əv] [kraɪst] . - : -
when we might have claimed authority as apostles of Christ . 002 : 007
什么时候 我们 可能 有 声称 权威 作为 使徒 的 基督 . - : -

当我们本可以宣称自己是基督的使徒时，却没有这样做。002: 007

[bʌt; bət][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ˈdʒent(ə)] [əˈmʌŋ] [juː; jʊ] , [laɪk][ə; eɪ] [ˈnɜːsɪŋ] [ˈmʌðə(r)][英 [ˈtʃerɪ] 美 [ˈtʃerɪ]]
But we were gentle among you , like a nursing mother cherishes
但 我们 是 温和的 之中 你 , 喜欢 一个 护理 母亲 珍惜
[hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [ˈtʃɪldrən] . - : -
her own children . 002 : 008
她 自己的 孩子们 . - : -

但我们待你们温柔，如同母亲疼爱自己的孩子。

[ˈiːv(ə)n][səʊ] , [əˈfekʃənətli] [ˈlɒŋɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [wel] [pliːzd] [tuː; tə][ɪmˈpɑːt]
Even so , affectionately longing for you , we were well pleased to impart
甚至 所以 , 亲切地 渴望 为了 你 , 我们 是 出色地 高兴 到 传授
[tuː; tə][juː; jʊ] ,
to you ,
到 你 ,

即便如此，我们依然深切地思念着你，并乐于将这份思念传递给你。

[nɒt][ðə; ði] [gʊd] [nju:z] [ɒv; əv][gɒd][ˈəʊnli] , [bʌt; bət][ˈɔ:lsəʊ][ˈaʊə(r)] [əʊn] [səʊlz] ,
not the Good News of God only , but also our own souls ,
不是 这 好的 消息 的 上帝 仅有的 , 但 还 我们的 自己的 灵魂 ,
不仅是上帝的福音, 也包括我们自己的灵魂。

[brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ju:; jʊ][hæd; həd] [brɪˈkʌm] [ˈveri][diə(r)][tu:; tə][ju: ˈes] . - : -
because you had become very dear to us . 002 : 009
因为 你 有 变得 非常 亲爱的 到 我们 : - : -
因为你对我们来说变得非常珍贵。002: 009

[fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ][rɪˈmembə(r)] , [ˈbrʌðəz] , [ˈaʊə(r)][ˈleɪbə(r)][ænd; ənd][ˈtræveɪl] ; [fɔ:(r); fə(r)] [ˈwɜ:kɪŋ] [naɪt]
For you remember , brothers , our labor and travail ; for working night
为了 你 记住 , 兄弟 , 我们的 劳动 和 劳作 ; 为了 在 职的 夜晚
[ænd; ənd] [deɪ] ,
and day ,
和 天 ,
弟兄们, 你们要记得我们的劳苦和艰辛; 我们日夜劳作,

[ðæt][wi:; wi] [maɪt] [nɒt][ˈbɜ:d(ə)n][ˈeni][ɒv; əv][ju:; jʊ] , [wi:; wi] [pri:tʃ] [tu:; tə][ju:; jʊ][ðə; ði] [gʊd] [nju:z]
that we might not burden any of you , we preached to you the Good News
那 我们 可能 不是 负担 任何 的 你 , 我们 布道 到 你 这 好的 消息
[ɒv; əv][gɒd] . - : -
of God . 002 : 010
的 上帝 : - : -
我们向你们传讲上帝的福音, 是为了不给你们任何人增加负担。

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [ˈwɪtnəsɪz] [wɪð] [gɒd] , [haʊ] [ˈhəʊli] , [ˈraɪtʃəsli] , [ænd; ənd] [ˈbleɪmləsli] [wi:; wi]
You are witnesses with God , how holy , righteously , and blamelessly we
你 是 证人 和 上帝 , 如何 圣 , 义正直地 , 和 无辜地 我们
[brɪˈheɪvd] [ɑ:ˈselvz] [təˈwɔ:d] [ju:; jʊ] [hu:] [brɪˈli:v] . - : -
behaved ourselves toward you who believe . 002 : 011
表现 我们自己 朝向 你 WHO 相信 : - : -
你们在真主面前可以作证, 我们对待你们这些信徒是何等圣洁、公义、无可指摘。

[æz; əz][ju:; jʊ] [nəʊ] , [wi:; wi] [ɪgˈzɔ:t] , [ˈkʌmfət] , [ænd; ənd] [ɪmˈplɔ:] [ˈevri] [wʌn][ɒv; əv][ju:; jʊ] ,
As you know , we exhorted , comforted , and implored every one of you ,
作为 你 知道 , 我们 劝勉 , 安慰 , 和 恳求 每一个 一 的 你 ,
如你们所知, 我们曾劝勉、安慰、恳求你们每一个人,

[æz; əz][ə; eɪ][ˈfɑ:ðə(r)] [dʌz] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈtʃɪldrən] , - :
as a father does his own children , 002 :
作为 一个 父亲 做 他的 自己的 孩子们 , - :
就像父亲对待自己的孩子一样, 002:

- [tu:; tə][ðə; ði][end] [ðæt] [ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [wɔ:k] [ˈwɜ:ðɪli] [ɒv; əv][gɒd] ,
012 to the end that you should walk worthily of God ,
- 到 这 结尾 那 你 应该 走 值得地 的 上帝 ,
012 直到你们行事为人对得起神,

[hu:] [kɔ:lz] [ju:; jʊ][ˈɪntu:][hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈkɪŋdəm] [ænd; ənd][ˈɡlɔ:ri] . - : -
who calls you into his own Kingdom and glory . 002 : 013
WHO 呼叫 你 进入 他的 自己的 王国 和 荣耀 : - : -
他呼召你们进入他的国度和荣耀。002: 013

[fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [kɔ:z] [wi:; wi][ˈɔ:lsəʊ] [θæŋk] [gɒd] [wɪˈðəʊt] [ˈsi:ɪŋ] , [ðæt] ,
For this cause we also thank God without ceasing , that ,
为了 这 原因 我们 还 感谢 上帝 没有 停止 , 那 ,
为此, 我们也不断地感谢上帝, 因为:

[wen] [ju:; jʊ] [rɪˈsi:vɪd] [frɒm; frəm][ju: ˈes][ðə; ði] [wɜ:d] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmesɪdʒ] [ɒv; əv][gɒd] ,
when you received from us the word of the message of God ,
什么时候 你 已收到 从 我们 这 单词 的 这 信息 的 上帝 ,
当你们从我们这里领受了上帝的信息时,

[juː; jʊ] [ək'septɪd] [aɪ 'tiː] [nɒt] [æz; əz] [ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [men] , [bʌt; bət] , [æz; əz] [aɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn] [truːθ] ,
you accepted it not as the word of men , but , as it is in truth ,

你 公认 它 不是 作为 这 单词 的 男人 , 但 , 作为 它 是 在 真相 ,

你接受它不是因为它是人的话, 而是因为它是真理。

[ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [gɒd] , [wɪtʃ] ['ɔːlsəʊ] [wɜːks] [ɪn] [juː; jʊ] [huː] [bɪ'liːv] . - : -
the word of God , which also works in you who believe . **002 : 014**

这 单词 的 上帝 , 哪个 还 作品 在 你 WHO 相信 . - : -

神的话语, 也运行在你们信的人里面。002: 014

[fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] , [ˈbrʌðəz] , [bɪ'keɪm] [ˈɪmɪtəɪtəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'semblɪz] [ɒv; əv] [gɒd] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]
For you , brothers , became imitators of the assemblies of God which are

为了 你 , 兄弟 , 成为 模仿者 的 这 组件 的 上帝 哪个 是

[ɪn] [dʒuː'diə] [ɪn] [kraɪst] ['dʒiːzəs] ;
in Judea in Christ Jesus ;

在 犹太 在 基督 耶稣 ;

弟兄们, 你们效法了在基督耶稣里犹太的神的教会;

[fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] ['ɔːlsəʊ] ['sʌfəd] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋz] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['kʌntrɪmən] ,
for you also suffered the same things from your own countrymen ,

为了 你 还 遭受 这 相同的 事物 从 你的 自己的 同胞们 ,

你们也曾遭受过自己同胞的同样对待,

['iːv(ə)n] [æz; əz] [ðeɪ] [dɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dʒuːz] ; - :
even as they did from the Jews ; **002 :**

甚至 作为 他们 做过 从 这 犹太人 ; - :
就像他们从犹太人那里得到的那样; 002:

- [huː] [kɪld] [bəʊθ] [ðə; ði] [ɔːd] ['dʒiːzəs] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [əʊn] ['prɒfɪts] , [ænd; ənd] [drəʊv] [juː 'es] [aʊt]
015 who killed both the Lord Jesus and their own prophets , and drove us out

- WHO 被杀 两个都 这 主 耶稣 和 他们的 自己的 先知 , 和 驾驶 我们 出去

,
.
,

015 杀害了主耶稣和他们自己的先知, 并将我们驱逐出去的人,

[ænd; ənd] ['dɪd(ə)nt] [pliːz] [gɒd] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒntrəri] [tuː; tə] [ɔːl] [men] ; - :
and didn't please God , and are contrary to all men ; **002 :**

和 没有 请 上帝 , 和 是 相反 到 全部 男人 ; - :
他们没有取悦上帝, 也与所有人为敌; 002:

- [fə'brɪdɪŋ] [juː 'es] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒentəɪlz] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [seɪvd] ;
016 forbidding us to speak to the Gentiles that they may be saved ;

- 禁止 我们 到 说话 到 这 外邦人 那 他们 可能 是 已保存 ;

016 禁止我们向外邦人传道, 使他们得救;

[tuː; tə] [fɪl] [ʌp] [ðeə(r)] [sɪnz] ['ɔːlweɪz] .
to fill up their sins always .

到 充满向上 他们的 罪孽 总是 .

永远为了弥补自己的罪孽。

[bʌt; bət] [rəθ] [hæz; həz] [kʌm] [ɒn] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈʌtəməʊst] . - : -
But wrath has come on them to the uttermost . **002 : 017**

但 愤怒 有 来 在 他们 到 这 极致 . - : -

但神的忿怒已经临到他们身上, 直到极致。002:017

[bʌt; bət] [wiː; wi] , [ˈbrʌðəz] , [ˈbiːɪŋ] [bɪ'riːvd] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ɔːt] ['siːz(ə)n] , [ɪn] ['prez(ə)ns]
But we , brothers , being bereaved of you for a short season , in presence

但 我们 , 兄弟 , 存在 丧亲者 的 你 为了 一个 短的 季节 , 在 在场

,
.
,

但是, 弟兄们, 我们虽然暂时失去你们的陪伴,

[nɒt][ɪn] [hɑ:t] , [traɪd][i:v(ə)n][hɑ:də(r)][tu:; tə] [si:] [jɔ:(r); jə(r)] [feɪs] [wɪð] [greɪt] [dɪ'zaɪə(r)] ,
not in heart , tried even harder to see your face with great desire ,
不是 在 心 , 尝试 甚至 更难 到 看 你的 脸 和 伟大的 欲望 ,
并非心怀恶意, 而是更加努力地渴望看到你的脸庞。

- : - [br'kəz; br'kɒz][wi:; wi] ['wɒntɪd] [tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə][ju:; jʊ] — [ɪn'di:d] , [aɪ] , [pɔ:l] ,
002 : 018 because we wanted to come to you — indeed , I , Paul ,
- : - 因为 我们 通缉 到 来 到 你 — 的确 , 我 , 保罗 ,
002: 018 因为我们想来找你们——事实上, 我, 保罗,

[wʌns][ænd; ənd] [ə'gen] — [bʌt; bət] ['seɪtn] ['hɪndəd] [ju: 'es] . - : -
once and again — but Satan hindered us . 002 : 019
一次 和 再次 — 但 撒但 受阻 我们 : - : -
一次又一次——但撒旦阻挠了我们。 002: 019

[fɔ:(r); fə(r)] [wɒt] [ɪz][aʊə(r)][həʊp] , [ɔ:(r)][dʒɔɪ] , [ɔ:(r)] [kraʊn] [ɒv; əv] [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] ?
For what is our hope , or joy , or crown of rejoicing ?
为了 什么 是 我们的 希望 , 或者 喜悦 , 或者 王冠 的 欢欣鼓舞 ?
我们的盼望、喜乐和欢欣的冠冕是什么呢?

[ɪz(ə)nt][aɪ 'ti:][i:v(ə)n][ju:; jʊ] , [br'fɔ:(r)][aʊə(r)] [lɔ:d] ['dʒɪ:zəs] { [ti:'ɑ:r] [ædz] " [kraɪst] " } [æt; ət][hɪz; ɪz]
Isn't it even you , before our Lord Jesus { TR adds " Christ " } at his
不是 它 甚至 你 , 前 我们的 主 耶稣 { TR 添加 " 基督 " } 在 他的
['kʌmɪŋ] ? - : -
coming ? 002 : 020
未来 ? - : -
难道不是你, 在我们主耶稣 (TR 补充“基督”) 再来之时吗? 002: 020

[fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][aʊə(r)]['glɔ:ri][ænd; ənd][aʊə(r)][dʒɔɪ] . - : -
For you are our glory and our joy . 003 : 001
为了 你 是 我们的 荣耀 和 我们的 喜悦 : - : -
因为你是我们的荣耀和喜乐。 003: 001

[ðeəfɔ:(r)] , [wen] [wi:; wi] ['kʊd(ə)nt] [stænd][aɪ 'ti:] ['eni] [lɒŋgə(r)] ,
Therefore , when we couldn't stand it any longer ,
所以 , 什么时候 我们 不能 站立 它 任何 更长 ,
因此, 当我们再也无法忍受时,

[wi:; wi] [θɔ:t] [aɪ 'ti:] [gʊd] [tu:; tə][bi:; bi] [left] [br'haɪnd][æt; ət] ['æθənz] [ə'ləʊn] , - : - [ænd; ənd] [sent]
we thought it good to be left behind at Athens alone , 003 : 002 and sent
我们 想法 它 好的 到 是 左边 在后面 在 雅典 独自的 , - : - 和 发送
['tɪməθi] ,
Timothy ,
蒂莫西 ,
我们觉得独自留在雅典是件好事, 003:002, 于是派了蒂莫西过去。

[aʊə(r)][brʌðə(r)][ænd; ənd][gɑ:dz] ['sɜ:vənt] [ɪn][ðə; ði] [gʊd] [nju:z] [ɒv; əv] [kraɪst] , [tu:; tə] [ɪ'stæblɪ] [ju:; jʊ] ,
our brother and God's servant in the Good News of Christ , to establish you ,
我们的 兄弟 和 神的 仆人 在 这 好的 消息 的 基督 , 到 建立 你 ,
我们在基督福音中的弟兄和上帝的仆人, 为了建立你们,

[ænd; ənd][tu:; tə] ['kʌmfət] [ju:; jʊ] [kən'sɜ:nɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)] [feɪθ] ; - : - [ðæt] [nəʊ][wʌn][bi:; bi] [mu:vɪd]
and to comfort you concerning your faith ; 003 : 003 that no one be moved
和 到 舒适 你 有关 你的 信仰 ; - : - 那 不 一 是 已搬

[baɪ] [ði:z] [ə'flɪkʃən] .
by these afflictions .
经过 这些 苦难 .
并安慰你们, 使你们的信仰坚定; 003: 003 没有人会因这些苦难而动摇。

[fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [tu:; tə] [ðɪs] [tɑ:sk] . - : -
For you know that we are appointed to this task . 003 : 004
为了 你 知道 那 我们 是 任命 到 这 任务 : - : -
你们知道, 我们受命执行这项任务。

[fɔ:(r); fə(r)][məʊst] ['sɜ:t(ə)nli] , [wen] [wi:; wi][wɜ:(r); wə(r)] [wɪð] [ju:; jʊ] ,
For most certainly , when we were with you ,
为了 最多 当然 , 什么时候 我们 是 和 你 ,
当然, 当我们和你们在一起的时候,

[wi:; wi][təʊld][ju:; jʊ] [br'fɔ:hænd] [ðæt] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] ['sʌfə(r)] [ə'flɪk](ə)n , ['i:v(ə)n][æz; əz][,aɪ 'ti:]
we told you beforehand that we are to suffer affliction , even as it
我们 讲述 你 预先 那 我们 是 到 遭受 痛苦 , 甚至 作为 它
['hæpənd] , [ænd; ənd][ju:; jʊ] [nəʊ] . - : -
happened , and you know . 003 : 005
发生 , 和 你 知道 . - : -
我们事先告诉过你们我们会遭受苦难, 正如它发生的那样, 你们也知道。 003: 005

[fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [kɔ:z] [aɪ] ['ɔ:lsəʊ] , [wen] [aɪ] ['kʊd(ə)nt][stænd][,aɪ 'ti:] ['eni] [lɒŋgə(r)] ,
For this cause I also , when I couldn't stand it any longer ,
为了 这 原因 我 还 , 什么时候 我 不能 站立 它 任何 更长 ,
出于这个原因, 当我再也无法忍受时,

[sent] [ðæt] [aɪ] [maɪt] [nəʊ] [jɔ:(r); jə(r)] [feɪθ] ,
sent that I might know your faith ,
发送 那 我 可能 知道 你的 信仰 ,
奉命让我知道你的信仰,

[fɔ:(r); fə(r)][fɪə(r)] [ðæt] [baɪ] ['eni] [mi:nz] [ðə; ði] ['temptə(r)][hæd; həd] ['temptɪd] [ju:; jʊ] ,
for fear that by any means the tempter had tempted you ,
为了 害怕 那 经过 任何 方法 这 诱惑者 有 受诱惑 你 ,
因为害怕诱惑者以任何方式诱惑了你,

[ænd; ənd] ['aʊə(r)]['leɪbə(r)] [wʊd] [hæv; həv] [bi:n] [ɪn] [veɪn] . - : -
and our labor would have been in vain . 003 : 006
和 我们的 劳动 会 有 到过 在 徒劳 . - : -
我们的努力就白费了。 003:006

[bʌt; bət] [wen] ['tɪməθi] [keɪm] [dʒʌst] [naʊ] [tu:; tə] [ju: 'es][frɒm; frəm][ju:; jʊ] ,
But when Timothy came just now to us from you ,
但 什么时候 蒂莫西 来了 只是 现在 到 我们 从 你 ,
但刚才提摩太从你们那里来的时候,

[ænd; ənd] [brɔ:t] [ju: 'es][glæd] [nju:z] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [feɪθ] [ænd; ənd] [lʌv] ,
and brought us glad news of your faith and love ,
和 带来 我们 高兴的 消息 的 你的 信仰 和 爱 ,
并给我们带来了你们信仰和爱的喜讯,

[ænd; ənd] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv] [gʊd] ['meməriz] [ɒv; əv][ju: 'es] ['ɔ:lweɪz] , ['lɒŋɪŋ] [tu:; tə] [si:] [ju: 'es] ,
and that you have good memories of us always , longing to see us ,
和 那 你 有 好的 回忆 的 我们 总是 , 渴望 到 看 我们 ,
而且你一直都对我们怀有美好的回忆, 渴望见到我们。

['i:v(ə)n][æz; əz][wi:; wi]['ɔ:lsəʊ] [lɒŋ] [tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ] ; - : - [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [kɔ:z] ,
even as we also long to see you ; 003 : 007 for this cause ,
甚至 作为 我们 还 长的 到 看 你 ; - : - 为了 这 原因 ,
即便我们也渴望见到你; 003:007 为此,

['brʌðəz] , [wi:; wi][wɜ:(r); wə(r)] ['kʌmfət] ['əʊvə(r)][ju:; jʊ][ɪn] [ɔ:l] ['aʊə(r)] [dɪ'stres] [ænd; ənd] [ə'flɪk](ə)n
brothers , we were comforted over you in all our distress and affliction
兄弟 , 我们 是 安慰 超过 你 在 全部 我们的 痛苦 和 痛苦
[θru:] [jɔ:(r); jə(r)] [feɪθ] . - : -
through your faith . 003 : 008
通过 你的 信仰 . - : -
弟兄们, 我们在一切患难困苦中, 因你们的信心, 就得了安慰。

[fɔ:(r); fə(r)] [naʊ] [wi:; wi][lɪv; laɪv] , [ɪf] [ju:; jʊ][stænd][fɑ:st][ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] . - : -
For now we live , if you stand fast in the Lord . 003 : 009
为了 现在 我们 居住 , 如果 你 站立 快速地 在 这 主 . - : -

我们如今活着, 只要你坚定地信靠主。 003: 009

[fɔ:(r); fə(r)] [wɒt] [θæŋks'gɪvɪŋ] [kæn; kən][wi:; wi]['rendə(r)] [ə'gen] [tu:; tə][gɒd][fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] ,
For what thanksgiving can we render again to God for you ,
为了 什么 感恩 能 我们 使成为 再次 到 上帝 为了 你 ,

我们该如何向神献上对你的感恩呢?

[fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l][ðə; ði][dʒɔɪ] [wɪð] [wɪtʃ] [wi:; wi][rɪ'dʒɔɪs] [fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [seik] [br'fɔ:(r)]['aʊə(r)][gɒd] ;
for all the joy with which we rejoice for your sakes before our God ;
为了 全部 这 喜悦 和 哪个 我们 魔 为了 你的 清酒 前 我们的 上帝 ;

我们在上帝面前, 因你们的缘故, 满心欢喜;

- : - [naɪt] [ænd; ənd][deɪ] [preɪ] [ɪk'si:dlɪŋli] [ðæt][wi:; wi][meɪ] [si:] [jɔ:(r); jə(r)] [feɪs] ,
003 : 010 night and day praying exceedingly that we may see your face ,
- : - 夜晚 和 天 祈祷 非常 那 我们 可能 看 你的 脸 ,

003: 010 我们日夜不停地祈祷, 希望能见到你的面容。

[ænd; ənd][meɪ] ['pɜ:fɪkt] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['lækɪŋ] [ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [feɪθ] ? - : -
and may perfect that which is lacking in your faith ? 003 : 011
和 可能 完美的 那 哪个 是 缺乏 在 你的 信仰 ? - : -

并能弥补你信仰中的不足吗? 003: 011

[naʊ] [meɪ] ['aʊə(r)][gɒd][ænd; ənd]['fɑ:ðə(r)][hɪm'self] , [ænd; ənd]['aʊə(r)] [lɔ:d] ['dʒi:zəs] [kraɪst] , [də'rekt]
Now may our God and Father himself , and our Lord Jesus Christ , direct
现在 可能 我们的 上帝 和 父亲 他自己 , 和 我们的 主 耶稣 基督 , 直接的
['aʊə(r)] [wei] [tu:; tə][ju:; jʊ] ;
our way to you ;
我们的 方式 到 你 ;

愿我们的父神和我们的主耶稣基督亲自指引我们到你们那里去;

- : - [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔ:d] [meɪk] [ju:; jʊ][tu:; tə] [ɪn'kri:s] [ænd; ənd][ə'baʊnd][ɪn] [lʌv] [wʌn] [tə'wɔ:d]
003 : 012 and the Lord make you to increase and abound in love one toward
- : - 和 这 主 制作 你 到 增加 和 盛产 在 爱 一 朝向

[ə'hʌðə(r)] ,
another ,
其他 ,

003: 012 愿主使你们彼此相爱的心增长, 并且丰盛起来。

[ænd; ənd] [tə'wɔ:d] [ɔ:l] [men] , ['i:v(ə)n][æz; əz][wi:; wi]['ɔ:lsəʊ][du:; də] [tə'wɔ:d] [ju:; jʊ] , - :
and toward all men , even as we also do toward you , 003 :
和 朝向 全部 男人 , 甚至 作为 我们 还 做 朝向 你 , - :

对待所有人, 就像我们对待你们一样, 003:

- [tu:; tə][ðə; ði][end][hi:; hi] [meɪ] [ɪ'stæblɪʃ] [jɔ:(r); jə(r)] [hɑ:ts] ['bleɪmləs] [ɪn]['həʊlɪnəs] [br'fɔ:(r)]['aʊə(r)]
013 to the end he may establish your hearts blameless in holiness before our
- 到 这 结尾 他 可能 建立 你的 心 无责 在 圣洁 前 我们的
[gɒd][ænd; ənd]['fɑ:ðə(r)] ,
God and Father ,
上帝 和 父亲 ,

013 直到末了, 愿他坚固你们的心, 使我们在我们的父神面前成为圣洁, 毫无瑕疵。

[æt; ət][ðə; ði] ['klʌmɪŋ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [lɔ:d] ['dʒi:zəs] [wɪð] [ɔ:l][hɪz; ɪz] [seɪnts] . - : -
at the coming of our Lord Jesus with all his saints . 004 : 001
在 这 未来 的 我们的 主 耶稣 和 全部 他的 圣徒 . - : -

在我们的主耶稣与众圣徒降临时。 004: 001

['faɪnəli] [ðen] , ['brʌðəz] , [wi:; wi][beg][ænd; ənd] [ɪg'zɔ:t] [ju:; jʊ][ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] ['dʒi:zəs] ,
Finally then , brothers , we beg and exhort you in the Lord Jesus ,
最后 然后 , 兄弟 , 我们 求 和 劝勉 你 在 这 主 耶稣 ,

弟兄们, 最后我们奉主耶稣的名劝勉你们:

[ðæt] [æz; əz][ju:; jʊ] [rɪ'si:vɪ] [frɒm; frəm][ju: 'es] [haʊ] [ju:; jʊ] [ɔ:t] [tu:; tə] [wɔ:k] [ænd; ənd][tu:; tə] [pli:z]
that as you received from us how you ought to walk and to please
那 作为 你 已收到 从 我们 如何 你 应该 到 走 和 到 请
[gɒd] ,
God ;
上帝 ;

你们既然从我们这里领受了该如何行事为人才能够讨神喜悦的教诲，

[ðæt] [ju:; jʊ] [ə'baʊnd] [mɔ:(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)] . - : -
that you abound more and more . 004 : 002
那 你 盛产 更多的 和 更多的 . - : -

愿你越来越富足。 004:002

[fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [tʃɑ:dʒ] [wi:; wi] [geɪv] [ju:; jʊ] [θru:] [ðə; ði] [bɔ:d] ['dʒi:zəs] . - : -
For you know what charge we gave you through the Lord Jesus . 004 : 003
为了 你 知道 什么 收费 我们 给予 你 通过 这 主 耶稣 . - : -

你们知道我们藉着主耶稣所托付给你们的是什么。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv][gɒd] : [jɔ:(r); jə(r)] [ˌsæŋktɪfɪ'keɪʃn] , [ðæt] [ju:; jʊ] [əb'steɪn] [frɒm; frəm]
For this is the will of God : your sanctification , that you abstain from
为了 这 是 这 将要 的 上帝 : 你的 成圣 , 那 你 弃权 从
[ˌsɛkʃuəl] [ɪmə'ræləti] , - :
sexual immorality , 004 :
性 不道德 , - :

因为这是神的旨意：要你们成为圣洁，远避淫行。

- [ðæt] [i:tʃ] [wʌŋ][ɒv; əv][ju:; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [tu:; tə] [pə'zes] [hɪm'self][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['ves(ə)l][ɪn]
004 that each one of you know how to possess himself of his own vessel in
- 那 每个 一 的 你 知道 如何 到 具有 他自己 的 他的 自己的 血管 在
[ˌsæŋktɪfɪ'keɪʃn] [ænd; ənd] ['ɒnə(r)] ,
sanctification and honor ;
成圣 和 荣誉 ;

004 你们各人要知道如何用圣洁和尊贵来管好自己的身体，

- : - [nɒt] [ɪn][ðə; ði] [ˈpæ(ə)n] [ɒv; əv] [lʌst] , [ˈi:v(ə)n][æz; əz][ðə; ði] [ˈdʒɛntaɪlz] [hu:] [dɒʊnt] [nəʊ] [gɒd] ;
004 : 005 not in the passion of lust , even as the Gentiles who don't know God ;
- : - 不是 在 这 热情 的 欲望 , 甚至 作为 这 外邦人 WHO 不 知道 上帝 ;
- :
004 :
- :

004: 005 不要放纵情欲，像那些不认识神的外邦人一样； 004:

- [ðæt] [nəʊ][wʌŋ][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɒv; əv][ænd; ənd] [rɒŋ] [ə; eɪ] [ˈbrʌðə(r)] [ɔ:(r)] [ˈsɪstə(r)][ɪn] [ðɪs]
006 that no one should take advantage of and wrong a brother or sister in this
- 那 不 一 应该 拿 优势 的 和 错误的 一个 兄弟 或者 姐姐 在 这
[ˈmætə(r)] ;
matter ;
事情 ;

006 任何人不得在此事上占兄弟姐妹的便宜或欺压他们；

[brɪ'kæz; brɪ'kɒz][ðə; ði] [bɔ:d] [ɪz][æn; ən] [ə'vendʒə(r)][ɪn] [ɔ:l] [ði:z] [θɪŋz] , [æz; əz] [ˈɔ:lsəʊ] [wi:; wi] [fɔ'wɔ:n]
because the Lord is an avenger in all these things , as also we forewarned
因为 这 主 是 一个 复仇者 在 全部 这些 事物 , 作为 还 我们 事先警告
[ju:; jʊ][ænd; ənd] [ˈtestɪfaɪ] . - : -
you and testified . 004 : 007
你 和 作证 . - : -

因为主必为这一切事伸冤，正如我们先前警告过你们并作过见证的。

[fɔ:(r); fə(r)][gɒd] [kɔ:ld] [ju: 'es] [nɒt] [fɔ:(r); fə(r)] [ʌn'kɪnɪnəs] , [bʌt; bət] [ɪn] [ˌsæŋktɪfɪ'keɪʃn] . - : -
For God called us not for uncleanness , but in sanctification . 004 : 008
为了 上帝 称为 我们 不是 为了 不洁 , 但 在 成圣 . - : -

神召我们，本不是要我们沾染污秽，乃是要我们成为圣洁。

[ˈðeəfɔː(r)] [hiː; hi] [huː] [rɪˈdʒekts; ˈriːdʒekts] [ðɪs] [ˈdʌznt] [rɪˈdʒekt][mæn] , [bʌt; bæt][gɒd] ,
Therefore he who rejects this doesn't reject man , but God ,
所以 他 WHO 拒绝 这 不 拒绝 男人 , 但 上帝 ,
因此, 拒绝这一原则的人, 不是拒绝人, 而是拒绝上帝。

[huː] [hæz; hæz][ˈɔːlsəʊ][ˈɡɪv(ə)n][hɪz; ɪz][ˈhəʊli][ˈspɪrɪt][tuː; tə][juː; jʊ] . - : -
who has also given his Holy Spirit to you . 004 : 009
WHO 有 还 给定 他的 圣 精神 到 你 . - : -
祂也把圣灵赐给了你们。 004: 009

[bʌt; bæt] [kənˈsɜːnɪŋ] [ˈbrʌðəli] [lʌv] , [juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ] [niːd] [ðæt] [wʌn] [raɪt] [tuː; tə][juː; jʊ] .
But concerning brotherly love , you have no need that one write to you .
但 有关 兄弟般的 爱 , 你 有 不 需要 那 一 写 到 你 .
但论到弟兄相爱, 你们不需要别人写信给你们。

[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [jɔːˈselvz] [ɑː(r); ə(r)] [tɔːt] [baɪ][gɒd][tuː; tə] [lʌv] [wʌn][əˈnʌðə(r)] , - :
For you yourselves are taught by God to love one another , 004 :
为了 你 你们自己 是 教授 经过 上帝 到 爱 一 其他 , - :
因为你们自己蒙神教导要彼此相爱, 004:

- [fɔː(r); fə(r)] [ɪnˈdiːd] [juː; jʊ][duː; də][,aɪ ˈtiː] [təˈwɔːd] [ɔːl][ðə; ði] [ˈbrʌðəz] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ɔːl]
010 for indeed you do it toward all the brothers who are in all
- 为了 的确 你 做 它 朝向 全部 这 兄弟 WHO 是 在 全部
[,mæsiˈdæʊniə] .
Macedonia :
马其顿 :
010 因为你确实向马其顿全地的弟兄们做了这样的事。

[bʌt; bæt][wiː; wi] [ɪɡˈzɔːt] [juː; jʊ] , [ˈbrʌðəz] , [ðæt] [juː; jʊ][əˈbaʊnd] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ; - :
But we exhort you , brothers , that you abound more and more ; 004 :
但 我们 劝勉 你 , 兄弟 , 那 你 盛产 更多的 和 更多的 ; - :
弟兄们, 我们劝你们要更加努力; 004:

- [ænd; ənd] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪk] [,aɪ ˈtiː][jɔː(r); jə(r)][æmˈbɪʃ(ə)n][tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ][ˈkwaɪət][laɪf] ,
011 and that you make it your ambition to lead a quiet life ,
- 和 那 你 制作 它 你的 志向 到 带领 一个 安静的 生活 ,
011, 并且你立志过上平静的生活,

[ænd; ənd][tuː; tə][duː; də][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ˈbɪznəs] , [ænd; ənd][tuː; tə] [wɜːk] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [hændz] ,
and to do your own business , and to work with your own hands ,
和 到 做 你的 自己的 商业 , 和 到 工作 和 你的 自己的 双手 ,
自己创业, 亲手劳作,

[ˈiːv(ə)n][æz; əz][wiː; wi] [tʃɑːdʒd] [juː; jʊ] ; - : - [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [wɜːk] [ˈprɒpəli] [təˈwɔːd] [ðəʊz] [huː]
even as we charged you ; 004 : 012 that you may walk properly toward those who
甚至 作为 我们 带电 你 ; - : - 那 你 可能 走 适当地 朝向 那些 WHO
[ɑː(r); ə(r)][,aʊtˈsaɪd] ,
are outside ,
是 外部 ,

即使我们责备你; 004:012 以便你能正确地走向外面的人,

[ænd; ənd] [meɪ] [hæv; həv] [niːd] [ɒv; əv] [ˈnʌθɪŋ] . - : -
and may have need of nothing . 004 : 013
和 可能 有 需要 的 没有什么 . - : -

而且可能什么都不需要。 004: 013

[bʌt; bæt][wiː; wi][doʊnt] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] [ˈɪɡnərənt] , [ˈbrʌðəz] , [kənˈsɜːnɪŋ] [ðəʊz] [huː]
But we don't want you to be ignorant , brothers , concerning those who
但 我们 不 想 你 到 是 无知 , 兄弟 , 有关 那些 WHO
[hæv; həv][ˈfɔːlən] [əˈsliːp] ,
have fallen asleep ,
有 倒下 睡着了 ,

但弟兄们, 我们不愿意你们对那些已经睡着的人一无所知。

[səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [daʊnt] [griːv] [laɪk] [ðə; ði] [rest] , [huː] [hæv; həv] [nəʊ] [həʊp] . - : -
so that you don't grieve like the rest , who have no hope . 004 : 014
所以 那 你 不 悲伤 喜欢 这 休息 , WHO 有 不 希望 : - : -

免得你们像其他没有希望的人那样悲伤。004: 014

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [wiː; wi] [brɪˈliːv] [ðæt] [ˈdʒiːzəs] [daɪd] [ænd; ənd] [rəʊz] [əˈgen] ,
For if we believe that Jesus died and rose again ,
为了 如果 我们 相信 那 耶稣 死亡 和 玫瑰 再次 ,
因为如果我们相信耶稣死了并且复活了,

[ɪːv(ə)n] [səʊ] [gɒd] [wɪl] [brɪŋ] [wɪð] [hɪm] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [ˈfɔːlən] [əˈsliːp] [ɪn] [ˈdʒiːzəs] . - : -
even so God will bring with him those who have fallen asleep in Jesus . 004 : 015
甚至 所以 上帝 将要 带来 和 他 那些 WHO 有 倒下 睡着了 在 耶稣 : - : -

即便如此，上帝也会将那些在耶稣里睡了的人与他一同带来。004: 015

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wiː; wi] [tel] [juː; jʊ] [baɪ] [ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] , [ðæt] [wiː; wi] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [əˈlaɪv] ,
For this we tell you by the word of the Lord , that we who are alive ,
为了 这 我们 告诉 你 经过 这 单词 的 这 主 , 那 我们 WHO 是 活 ,
我们现在照主的话告诉你们一件事，我们这些活着的人，

[huː] [ɑː(r); ə(r)] [left] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈkʌmɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] ,
who are left to the coming of the Lord ,
WHO 是 左边 到 这 未来 的 这 主 ,
那些被留下来等待主再来的人，

[wɪl] [ɪn] [nəʊ] [wei] [prɪˈsiːd] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [ˈfɔːlən] [əˈsliːp] . - : -
will in no way precede those who have fallen asleep . 004 : 016
将要 在 不 方式 先于 那些 WHO 有 倒下 睡着了 : - : -

绝不会先于那些已经入睡的人。004:016

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [lɔːd] [hɪmˈself] [wɪl] [dɪˈsend] [frɒm; frəm] [ˈhev(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃaʊt] , [wɪð] [ðə; ði] [vɔɪs]
For the Lord himself will descend from heaven with a shout , with the voice
为了 这 主 他自己 将要 下降 从 天堂 和 一个 喊 , 和 这 嗓音
[ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈɑːkeɪndʒl] ,
of the archangel ,
的 这 大天使 ,

因为主必亲自从天降临，有呼喊的声音，有天使长的声音，

[ænd; ənd] [wɪð] [gɔːdz] [ˈtrʌmpɪt] .
and with God's trumpet .
和 和 神的 喇叭 :

以及上帝的号角。

[ðə; ði] [ded] [ɪn] [kraɪst] [wɪl] [raɪz] [fɜːst] , - : - [ðen] [wiː; wi] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [əˈlaɪv] ,
The dead in Christ will rise first , 004 : 017 then we who are alive ,
这 死的 在 基督 将要 上升 第一的 , - : - 然后 我们 WHO 是 活 ,

在基督里死了的人将首先复活，然后是我们这些活着的人。

[huː] [ɑː(r); ə(r)] [left] , [wɪl] [biː; bi] [kɔːt] [ʌp] [təˈgeðə(r)] [wɪð] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
who are left , will be caught up together with them in the clouds ,
WHO 是 左边 , 将要 是 捕捉 向上 一起 和 他们 在 这 云 ,
剩下的人，也将和他们一起被提到云里去。

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] .
to meet the Lord in the air .
到 见面 这 主 在 这 空气 :

在空中与主相遇。

[səʊ] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [wɪð] [ðə; ði] [lɔːd] [fərˈevə(r)] . - : -
So we will be with the Lord forever . 004 : 018
所以 我们 将要 是 和 这 主 永远 : - : -

所以我们将永远与主同在。004: 018

[ˈðeəfɔː(r)] [ˈkʌmfət] [wʌn][əˈnʌðə(r)] [wɪð] [ðiːz] [wɜːdz] . - : -
Therefore comfort one another with these words . 005 : 001
所以 舒适 一 其他 和 这些 字 . - : -

所以你们要用这些话彼此安慰。 005: 001

[bʌt; bət] [kənˈsɜːnɪŋ] [ðə; ði] [taɪmz][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsiːz(ə)nz] , [ˈbrʌðəz] ,
But concerning the times and the seasons , brothers ,
但 有关 这 时代 和 这 季节 , 兄弟 ,
但弟兄们, 关于时候和日期,

[juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ] [niːd] [ðæt] [ˈeniθɪŋ] [biː; bi] [ˈrɪt(ə)n] [tuː; tə][juː; jʊ] . - : -
you have no need that anything be written to you . 005 : 002
你 有 不 需要 那 任何事物 是 书面 到 你 . - : -

你不需要任何人给你写信。 005: 002

[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [jɔːˈselvz] [nəʊ] [wel] [ðæt][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [ˈkɒmz] [laɪk][ə; eɪ] [θiːf] [ɪn]
For you yourselves know well that the day of the Lord comes like a thief in
为了 你 你们自己 知道 出色地 那 这 天 的 这 主 来 喜欢 一个 贼 在
[ðə; ði] [naɪt] . - : -
the night . 005 : 003
这 夜晚 . - : -

你们自己明明知道, 主的日子来到, 好像夜间的贼一样。

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈseɪɪŋ] , " [piːs] [ænd; ənd] [ˈseɪfti] , " [ðen] [ˈsʌd(ə)n] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [wɪl]
For when they are saying , " Peace and safety , " then sudden destruction will
为了 什么时候 他们 是 说 , " 和平 和 安全 , " 然后 突然 破坏 将要
[kʌm] [ɒn][ðəm; ðəm] ,
come on them ,
来 在 他们 ,

当他们说“平安稳妥”的时候, 灾祸必突然临到他们。

[laɪk] [bɜːθ] [peɪnz][ɒn][ə; eɪ] [ˈpregnənt] [ˈwʊmən] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [ɪn][nəʊ] [wei] [ɪˈskeɪp] . - : -
like birth pains on a pregnant woman ; and they will in no way escape . 005 : 004
喜欢 出生 疼痛 在 一个 孕 女士 ; 和 他们 将要 在 不 方式 逃脱 . - : -

就像孕妇分娩时的阵痛一样; 他们绝不能逃脱。 005:004

[bʌt; bət][juː; jʊ] , [ˈbrʌðəz] , [ɑːrnt] [ɪn] [ˈdɑːknəs] , [ðæt][ðə; ði] [deɪ] [ʃʊd; ʃəd] [əʊvəˈteɪk] [juː; jʊ][laɪk][ə; eɪ]
But you , brothers , aren't in darkness , that the day should overtake you like a
但 你 , 兄弟 , 不是 在 黑暗 , 那 这 天 应该 超过 你 喜欢 一个
[θiːf] . - : -
thief . 005 : 005
贼 . - : -

但弟兄们, 你们却不在黑暗里, 以致那白昼像贼一样临到你们。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv] [laɪt] , [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] .
You are all children of light , and children of the day .
你 是 全部 孩子们 的 光 , 和 孩子们 的 这 天 .

你们都是光明之子, 都是白昼之子。

[wiː; wi][daʊnt] [bɪˈlɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [naɪt] , [nɔː(r)][tuː; tə] [ˈdɑːknəs] , - : - [səʊ] [ðen] [lets] [nɒt]
We don't belong to the night , nor to darkness , 005 : 006 so then let's not
我们 不 属于 到 这 夜晚 , 也不 到 黑暗 , - : - 所以 然后 我们来吧 不是
[sliːp] ,
sleep ,
睡觉 ,

我们不属于黑夜, 也不属于黑暗, 所以, 我们不要睡觉。

[æz; əz][ðə; ði] [rest] [duː; də] , [bʌt; bət] [lets] [wɒtʃ] [ænd; ənd][biː; bi] [ˈsəʊbə(r)] . - : -
as the rest do , but let's watch and be sober . 005 : 007
作为 这 休息 做 , 但 我们来吧 手表 和 是 清醒 . - : -

和其他人一样, 但我们还是冷静观察吧。 005:007

[fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] [hu:] [sli:p] , [sli:p] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] ,
For those who sleep , sleep in the night ,
为了 那些 WHO 睡觉 , 睡觉 在 这 夜晚 ,
对于那些睡觉的人来说, 在夜晚安睡吧。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [drʌŋk] [ɑ:(r); ə(r)] [drʌŋk] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] . - : -
and those who are drunk are drunk in the night . 005 : 008
和 那些 WHO 是 醉 是 醉 在 这 夜晚 . - : -
那些醉酒的人是在夜里醉酒的。 005:008

[bʌt; bət][let][ju: 'es] , [sɪns] [wi:: wi] [brɪ'ɒŋ] [tu:: tə][ðə; ði] [deɪ] , [bi:: bi][səʊbə(r)] ,
But let us , since we belong to the day , be sober ,
但 让 我们 , 自从 我们 属于 到 这 天 , 是 清醒 ,
但我们既然属于白昼, 就当保持清醒。

[ˈpʊtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [ˈbreɪstpleɪt] [ɒv; əv] [feɪθ] [ænd; ənd] [lʌv] , [ænd; ənd] , [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈhelmɪt] , [ðə; ði]
putting on the breastplate of faith and love , and , for a helmet , the
推杆 在 这 胸甲 的 信仰 和 爱 , 和 , 为了 一个 头盔 , 这
[həʊp][ɒv; əv][sæl'veɪ(ə)n] . - : -
hope of salvation . 005 : 009
希望 的 救恩 . - : -
披上信和爱的胸甲, 戴上救恩的盼望的头盔。 005: 009

[fɔ:(r); fə(r)][gɒd][ˈdɪd(ə)nt] [ə'pɔɪnt] [ju: 'es][tu:: tə] [rʌθ] ,
For God didn't appoint us to wrath ,
为了 上帝 没有 委 我们 到 愤怒 ,
因为上帝并没有预定我们遭受神的忿怒,

[bʌt; bət][tu:: tə][ðə; ði] [əb'teɪnɪŋ] [ɒv; əv][sæl'veɪ(ə)n] [θru:] [ˈaʊə(r)] [lɔ:d] [ˈdʒi:zəs] [kraɪst] , - : -
but to the obtaining of salvation through our Lord Jesus Christ , 005 : 010
但 到 这 获得 的 救恩 通过 我们的 主 耶稣 基督 , - : -
[hu:] [daɪd][fɔ:(r); fə(r)][ju: 'es] ,
who died for us ,
WHO 死亡 为了 我们 ,
但藉着我们主耶稣基督, 我们得着救恩, 他为我们而死,

[ðæt] , [ˈweðə(r)] [wi:: wi] [weɪk] [ɔ:(r)] [sli:p] , [wi:: wi][ʊd; ʃəd][lɪv; laɪv] [tə'geðə(r)] [wɪð] [hɪm] . - : -
that , whether we wake or sleep , we should live together with him . 005 : 011
那 , 无论 我们 唤醒 或者 睡觉 , 我们 应该 居住 一起 和 他 . - : -
无论醒着还是睡着, 我们都应该与他同在。 005: 011

[ˈðeəfɔ:(r)] [ɪg'zɔ:t] [wʌn][ə'nʌðə(r)] , [ænd; ənd] [bɪld] [i:tʃ] [ˈlðə(r)][ʌp] , [ˈi:v(ə)n][æz; əz][ju:: jʊ][ˈɔ:ləsəʊ][du:: də]
Therefore exhort one another , and build each other up , even as you also do
所以 劝勉 一 其他 , 和 建造 每个 其他 向上 , 甚至 作为 你 还 做
. - : -
. 005 : 012
. - : -
所以你们要彼此劝勉, 互相建立, 正如你们素常所行的。 005: 012

[bʌt; bət][wi:: wi][beg][ju:: jʊ] , [ˈbrʌðəz] , [tu:: tə] [nəʊ] [ðəʊz] [hu:] [ˈleɪbə(r)] [ə'mʌŋ] [ju:: jʊ] ,
But we beg you , brothers , to know those who labor among you ,
但 我们 求 你 , 兄弟 , 到 知道 那些 WHO 劳动 之中 你 ,
弟兄们, 我们恳求你们认识那些在你们中间劳作的人。

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)][əʊvə(r)][ju:: jʊ][ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] , [ænd; ənd] [əd'mɒnɪʃ] [ju:: jʊ] , - :
and are over you in the Lord , and admonish you , 005 :
和 是 超过 你 在 这 主 , 和 谏 你 , - :
他们奉主的名管你们, 劝诫你们, 005:

- [ænd; ənd][tu:: tə] [rɪ'spekt] [ænd; ənd][ˈɒnə(r)][ðem; ðəm][ɪn] [lʌv] [fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)] [wɜ:rkz] [seɪk] .
013 and to respect and honor them in love for their work's sake .
- 和 到 尊重 和 荣誉 他们 在 爱 为了 他们的 作品 清酒 .
013 并因他们的工作而以爱来尊重和敬重他们。

[biː; bi][æt; ət] [piːs] [ə'mʌŋ] [jɔː'selvz] . - : -
Be at peace among yourselves . 005 : 014
是 在 和平 之中 你们自己 . - : -

你们彼此和睦相处。 005:014

[wiː; wi] [ɪg'zɔːt] [juː; jʊ] , ['brʌðəz] , [əd'mɒnɪʃ] [ðə; ði] [dɪs'ɔːdəli] , [ɪn'klʌɪdʒ] [ðə; ði] [feɪnt'hɑːtɪd] ,
We exhort you , brothers , admonish the disorderly , encourage the fainthearted ,
我们 劝勉 你 , 兄弟 , 谏 这 乱 , 鼓励 这 胆小鬼 ,
[sə'pɔːt] [ðə; ði] [wiːk] , [biː; bi][ˈpeɪ(ə)nt] [tə'wɔːd] [ɔːl] . - : -
support the weak , be patient toward all . 005 : 015
支持 这 虚弱的 , 是 病人 朝向 全部 . - : -

弟兄们，我们劝勉你们，要警戒不守规矩的人，鼓励灰心丧气的人，扶助软弱的人，对众人要忍耐。

[siː] [ðæt] [nəʊ][wʌŋ] [rɪ'tɜːnz] [ˈiːv(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ˈiːv(ə)l][tuː; tə] [ˈeniwʌŋ] ,
See that no one returns evil for evil to anyone ,
看 那 不 一 返回 邪恶的 为了 邪恶的 到 任何人 ,

注意不要让任何人以恶报恶。

[bʌt; bət] [ˈɔːlweɪz] [ˈfɒləʊ] [ˈɑːftə(r)][ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [gʊd] , [fɔː(r); fə(r)][wʌŋ][ə'nʌðə(r)] , [ænd; ɐnd][fɔː(r); fə(r)]
but always follow after that which is good , for one another , and for
但 总是 跟随 后 那 哪个 是 好的 , 为了 一 其他 , 和 为了
[ɔːl] .
all .
全部 .

但要始终追求对彼此和所有人有益的事物。

- : - [rɪ'dʒɔɪs] [ˈɔːlweɪz] . - : -
005 : 016 Rejoice always . 005 : 017
- : - 魔 总是 . - : -

005: 016 要常常喜乐。 005: 017

[preɪ] [wɪ'ðəʊt] [ˈsiːsɪŋ] . - : -
Pray without ceasing . 005 : 018
祈祷 没有 停止 . - : -

不住地祷告。 005: 018

[ɪn] [ˈevriθɪŋ] [gɪv] [θæŋks] , [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv][gɒd][ɪn] [kraɪst] [ˈdʒiːzəs] [tə'wɔːd] [juː; jʊ]
In everything give thanks , for this is the will of God in Christ Jesus toward you
在 一切 给 谢谢 , 为了 这 是 这 将要 的 上帝 在 基督 耶稣 朝向 你
.
:
.

凡事谢恩，因为这是神在基督耶稣里向你们所定的旨意。

- : - [daʊnt] [kwentʃ] [ðə; ði]['spɪrɪt] .
005 : 019 Don't quench the Spirit .
- : - 不 淬火 这 精神 .

005: 019 不要熄灭圣灵的感动。

- : - [daʊnt] [dɪ'spaɪz] [ˈprɒfɪsaɪ] .
005 : 020 Don't despise prophecies .
- : - 不 鄙视 预言 .

005: 020 不要轻视预言。

- : - [test] [ɔːl] [θɪŋz] , [ænd; ɐnd][həʊld] [ˈfɜːmli] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [gʊd] .
005 : 021 Test all things , and hold firmly that which is good .
- : - 测试 全部 事物 , 和 抓住 牢牢 那 哪个 是 好的 .

005: 021 凡事都要察验，好的要持守。

- : - [əb'steɪn] [frɒm; frəm] [ˈevri] [fɔːm] [ɒv; əv][ˈiːv(ə)l] . - : -
005 : 022 Abstain from every form of evil . 005 : 023
- : - 弃权 从 每一个 形式 的 邪恶的 . - : -

005: 022 远离一切邪恶。 005: 023

[meɪ] [ðə; ði] [ɡɒd] [ɒv; əv] [pi:s] [hɪm'self] ['sæŋktɪfaɪ] [ju:; jʊ] [kəm'pli:tli] .
May the God of peace himself sanctify you completely .
可能 这 上帝 的 和平 他自己 圣化 你 完全地 .

愿赐平安的神亲自使你们全然成圣。

[meɪ] [jɔ:(r); jə(r)] [həʊl] ['spɪrɪt] , [səʊl] ,
May your whole spirit , soul ,
可能 你的 所有的 精神 , 灵魂 ,

愿你的整个精神、灵魂、

[ænd; ənd] ['bɒdi] [bi:; bi] [prɪ'zɜ:vɪd] ['bleɪmləs] [æt; ət] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [lɔ:d] ['dʒi:zəs] [kraɪst] .
and body be preserved blameless at the coming of our Lord Jesus Christ .
和 身体 是 保存完好 无责 在 这 未来 的 我们的 主 耶稣 基督 .
- : -
005 : 024
- : -

愿我的身体在主耶稣基督再来时，得以完全无瑕疵。 005: 024

[hi:; hi] [hu:] [kɔ:lz] [ju:; jʊ] [ɪz] ['feɪθf(ə)l] , [hu:] [wɪl] ['ɔ:lsəʊ] [du:; də] [aɪ 'ti:] . - : -
He who calls you is faithful , who will also do it . 005 : 025
他 WHO 呼叫 你 是 忠实 , WHO 将要 还 做 它 . - : -

那呼召你们的本是信实的，他必成就这事。

['brʌðəz] , [preɪ] [fɔ:(r); fə(r)] [ju: 'es] . - : -
Brothers , pray for us . 005 : 026
兄弟 , 祈祷 为了 我们 . - : -

弟兄们，请为我们祈祷。 005: 026

[gri:t] [ɔ:l] [ðə; ði] ['brʌðəz] [wɪð] [ə; eɪ] ['həʊli] [kɪs] . - : -
Greet all the brothers with a holy kiss . 005 : 027
迎接 全部 这 兄弟 和 一个 圣 吻 . - : -

以圣洁的吻问候所有兄弟。 005: 027

[aɪ] ['sɒləmli] [tʃɑ:dʒ] [ju:; jʊ] [baɪ] [ðə; ði] [lɔ:d] [ðæt] [ðɪs] ['letə(r)] [bi:; bi] [ri:d] [tu:; tə] [ɔ:l] [ðə; ði] ['həʊli]
I solemnly charge you by the Lord that this letter be read to all the holy
我 庄严地 收费 你 经过 这 主 那 这 信 是 读 到 全部 这 圣
['brʌðəz] . - : -
brothers . 005 : 028
兄弟 . - : -

我奉主之名郑重嘱咐你，务必将此信宣读给所有圣洁的弟兄们。 005: 028

[ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [lɔ:d] ['dʒi:zəs] [kraɪst] [bi:; bi] [wɪð] [ju:; jʊ] .
The grace of our Lord Jesus Christ be with you .
这 优雅 的 我们的 主 耶稣 基督 是 和 你 .

愿我们主耶稣基督的恩典与你们同在。

[ɑ:'men; eɪ'men] .
Amen :
阿门 .

阿门。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

